



App 11

The Polyglots at the Concert

Korean

App 11 is set in a concert venue where the Polyglots are involved in various performances. Students will learn the vocabulary for the days of the week and o'clock times with some extension to half-past times. They will also learn questions such as 'What time?', 'What day?', 'What's the time?' and 'Where?'

Learning experiences

Playspace

The playspace is set in an elegant theatre. Students engage in theatrical activities while using the target language.



Australian Curriculum links

Communicating:

- Reflecting – Notice aspects of Korean language and culture that are ‘new’, sharing how interacting in Korean can be different to interacting in own language/s (ACLKOC124)

Language

Korean	Transliteration	English
매표소다!	Maepyoosoda!	The ticket booth!
포스터다!	Poseuteoda!	Posters!
봐봐! 늑대다!	Bwabwa! Neukdaeda!	Look! It's a wolf!
탐정이야!	Tamjeongiya!	A detective!
무대다!	Mudaeda!	A stage!
판소리 공연!	Pansori gongyeon!	Concert!
음악! 노래하자!	Eumak! Noraehaja!	Music! Let's sing!
월요일	Woryoil	Monday
화요일	Hwayoil	Tuesday
수요일	Suyoil	Wednesday
목요일	Mogyoil	Thursday
금요일	Geumyoil	Friday
토요일	Toyoil	Saturday
일요일	Iryoil	Sunday
한시	Hansi	One o'clock

두시	Dusi	Two o'clock
세시	Sesi	Three o'clock
네시	Nesi	Four o'clock
다섯 시	Daseot si	Five o'clock
여섯 시	Yeoseot si	Six o'clock
일곱 시	Ilgop si	Seven o'clock
여덟 시	Yeodeol si	Eight o'clock
아홉 시	Ahop si	Nine o'clock
열 시	Yeol si	Ten o'clock
열한 시	Yeolhan si	Eleven o'clock
열두 시	Yeoldu si	Twelve o'clock
웃어요!	Useoyo!	Smile!
와우! 재밌겠다!	Wau! Jaemitgetda!	Wow! Interesting!
그래! 가서 보자!	Geurae! Gaseo boja!	Yes! Let's see it!
꺼짐!	Kkeojim!	Off!
켜짐!	Kyeojim!	On!

Ticket booth

In this activity, students take on the role of the ticket-machine operator and fulfil characters' requests for tickets. They listen for the required show, day, time and number of tickets, then process this information on the ticket machine.

Australian Curriculum links

Communicating:

- Socialising – Engage in guided group activities and simple exchanges such as playing games; group singing or dancing; contributing ideas through key words, images, mimes (ACLKOC116)
- Informing – Locate specific words and expressions in simple texts such as signs, titles and captions, and use information to complete guided oral and written tasks (ACLKOC118)

Understanding:

- Systems of language – Recognise the sounds of the Korean language and the forms of Hangeul syllable blocks, and understand that the syllable block is the basic unit of writing in Korean, associating individual syllable blocks with their pronunciations (ACLKOU126); Recognise some basic features of the Korean grammatical system, such as the verb-final rule, the sentence-final –오, and notice chunks in which a noun or pronoun is combined with a case marker as part of a sentence (ACLKOU127); Notice and use simple vocabulary to identify familiar objects and to describe simple actions, states or qualities in familiar contexts (ACLKOU128)

Mathematics

Measurement and Geometry:

Using units of measurement – Tell time to the half-hour (ACMMG020)

Language

Korean	Transliteration	English
안녕!	Annyeong!	Hello!
티켓 한 장 주세요!	Tiket han jang juseyo!	Please give me a ticket!
티켓 좀 주세요!	Tiket jom juseyo!	Please give me some tickets!
무슨 요일요?	Museun yoiryo?	What day of the week?
월요일	Woryoil	Monday
화요일	Hwayoil	Tuesday
수요일	Suyoil	Wednesday
목요일	Mogyoil	Thursday
금요일	Geumyoil	Friday
토요일	Toyoil	Saturday
일요일	Iryoil	Sunday
월요일요!	Woryoilyo!	Monday!
아니요, 월요일요!	Aniyo, worryoilyo!	No, Monday!
몇 시요?	Myeot siyo?	What time?
한시	Hansi	One o'clock
두시	Dusi	Two o'clock
세시	Sesi	Three o'clock
네시	Nesi	Four o'clock

다섯 시	Daseot si	Five o'clock
여섯 시	Yeoseot si	Six o'clock
일곱 시	Ilgop si	Seven o'clock
여덟 시	Yeodeol si	Eight o'clock
아홉 시	Ahop si	Nine o'clock
열 시	Yeol si	Ten o'clock
열한 시	Yeolhan si	Eleven o'clock
열두 시	Yeoldu si	Twelve o'clock
한시 삼십 분	Hansi samsip bun	Half-past one*
두시 삼십 분	Dusi samsip bun	Half-past two*
세시 삼십 분	Sesi samsip bun	Half-past three
네시 삼십 분	Nesi samsip bun	Half-past four
다섯 시 삼십 분	Daseot si samsip bun	Half-past five
여섯 시 삼십 분	Yeoseot si samsip bun	Half-past six
일곱 시 삼십 분	Ilgop si samsip bun	Half-past seven
여덟 시 삼십 분	Yeodeol si samsip bun	Half-past eight
아홉 시 삼십 분	Ahop si samsip bun	Half-past nine*
열 시 삼십 분	Yeol si samsip bun	Half-past ten*
열한 시 삼십 분	Yeolhan si samsip bun	Half-past eleven*
열두 시 삼십 분	Yeoldu si samsip bun	Half-past twelve*
네시요!	Nesiyo!	Four o'clock!
세시 삼십 분요!	Se si samsip bunyo!	Half-past three!
아니요, 세시요!	Aniyo, sesiyo!	No, three o'clock!
아니요, 네시 삼십 분요!	Aniyo, nesi samsip bunyo!	No, half-past four!
몇 장 줄까요?	Myeot jang julkkayo?	How many tickets?
두 장요!	Du jangyo!	Two tickets, please!
티켓 세 장	Tiket se jang	Three tickets
아니요, 네 장요!	Aniyo, ne jangyo!	No, four tickets!
해적!	Haejeok!	Pirate!
마술사!	Masulsa!	Magician!
광대!	Gwangdae!	Clown!
탐정!	Tamjeong!	Detective!
국악인!	Gugagin!	Singer!
춤춰요!	Chumchwoyo!	Let's dance!
노래해요!	Noraehaeyo!	Let's sing!
공연해요!	Gongyeonhaeyo!	Let's act/perform!
기타쳐요!	Gitachyeoyo!	Let's play guitar!
감사합니다!	Gamsahamnida!	Thank you!
안녕히 계세요!	Annyeonghi gyeseyo!	Goodbye!

* 1.30, 2.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30 times do not appear in the app but can be heard in the App 11 toolkit sound library on the ELLA website.

Design a poster

In this open-ended activity, students create posters to promote performances. They select the performance type, write the day and the time of the show, and may decorate their poster with items that use revision language.

Australian Curriculum links

Communicating:

- Informing – Locate specific words and expressions in simple texts such as signs, titles and captions, and use information to complete guided oral and written tasks (ACLKOC118)

Understanding:

- Systems of language – Recognise the sounds of the Korean language and the forms of Hangeul syllable blocks, and understand that the syllable block is the basic unit of writing in Korean, associating individual syllable blocks with their pronunciations (ACLKOU126); Recognise some basic features of the Korean grammatical system, such as the verb-final rule, the sentence-final –요, and notice chunks in which a noun or pronoun is combined with a case marker as part of a sentence (ACLKOU127); Notice and use simple vocabulary to identify familiar objects and to describe simple actions, states or qualities in familiar contexts (ACLKOU128); Notice and identify different types of simple spoken, written and digital texts used for different purposes in familiar contexts (ACLKOU129)

Language

Korean	Transliteration	English
노란색	Noransaek	Yellow
파란색	Paransaek	Blue
초록색	Choroksaek	Green
분홍색	Bunhongsae	Pink
주황색	Juhwangsae	Orange
검정색	Geomjeongsae	Black
빨간색	Ppalgansaek	Red
보라색	Borasaek	Purple
노란색 별	Noransaek byeol	Yellow star
분홍색 하트	Bunhongsae hateu	Pink heart
초록색 원형	Choroksaek wonhyeong	Green circle
파란색 정사각형	Paransaek jeongsagakyeong	Blue square
주황색 직사각형	Juhwangsae jiksagakyeong	Orange rectangle
무슨 요일요?	Museun yoiryo?	What day of the week?
월요일	Woryoil	Monday
화요일	Hwayoil	Tuesday
수요일	Suyoil	Wednesday

목요일	Mogyoil	Thursday
금요일	Geumyoil	Friday
토요일	Toyoil	Saturday
일요일	Iryoil	Sunday
연필	Yeonpil	Pencil
매직펜	Maejikpen	Texta
지우개	Jiugae	Eraser
몇시요?	Myeotsiyo?	What time?
한시	Hansi	One o'clock
두시	Dusi	Two o'clock
세시	Sesi	Three o'clock
네시	Nesi	Four o'clock
다섯 시	Daseot si	Five o'clock
여섯 시	Yeoseot si	Six o'clock
일곱 시	Ilgop si	Seven o'clock
여덟 시	Yeodeol si	Eight o'clock
아홉 시	Ahop si	Nine o'clock
열 시	Yeol si	Ten o'clock
열한 시	Yeolhan si	Eleven o'clock
열두 시	Yeoldu si	Twelve o'clock
마술사	Masulsa	Magician
광대	Gwangdae	Clown
해적	Haejeok	Pirate
탐정	Tamjeong	Detective
국악인	Gugagin	Singer
노래해요!	Noraehaeyo!	Let's sing!
춤춰요!	Chumchwoyo!	Let's dance!
공연해요!	Gongyeonhaeyo!	Let's act/perform!
기타쳐요!	Gitachyeoyo!	Let's play guitar!
다음에 만나!	Da-eum-e manna!	See you later!

Polyglot detective

Students participate in a pantomime, joining the audience in calling out to help a detective find missing Polyglots.

Australian Curriculum links

Communicating:

- Socialising – Engage in guided group activities and simple exchanges such as playing games; group singing or dancing; contributing ideas through key words, images, mimes (ACLKOC116)

Understanding:

- Systems of language – Recognise the sounds of the Korean language and the forms of Hangeul syllable blocks, and understand that the syllable block is the basic unit of writing in Korean, associating individual syllable blocks with their pronunciations (ACLKOU126); Recognise some basic features of the Korean grammatical system, such as the verb-final rule, the sentence-final –요, and notice chunks in which a noun or pronoun is combined with a case marker as part of a sentence (ACLKOU127)

Language

Korean	Transliteration	English
빔이 어디 있어요?	Bimi eodi isseoyo?	Where is Bim?
키트가 어디 있어요?	Kiteuga eodi isseoyo?	Where is Kit?
어디요?	Eodiyo?	Where?
저기요!	Jeogiyo!	There!
키트가 저기 있어요!	Kitga jeogi isseoyo!	Kit's there!
빔이 저기 있어요!	Bimi jeogi isseoyo!	Bim's there!
아 안돼! 도와주세요!	A...andwae! Dowajuseyo!	Oh no! Help me!
바닷가	Badatga	Beach
공원	Gongwon	Park
파티	Pati	Party
서커스	Seokeoseu	Circus
아니요! 바닷가요!	Aniyo! Badatgayo!	No! At the beach!
네! 공원요!	Ne! Gongwonyo!	Yes! At the park!
빔은 파티에 있어요!	Bimeun partie isseoyo!	Bim's at the party!
키트는 서커스에 있어요!	Kiteuneun seokeoseue isseoyo!	Kit's at the circus!
찾았네요!	Chajanneyo!	You found me!
다음에 만나!	Da-eum-e manna!	See you later!

What's the time, Mr Wolf?

Students take the role of a character, aiming to be the first to sneak up on the wolf without being caught.

Australian Curriculum links

Communicating:

- Socialising – Engage in guided group activities and simple exchanges such as playing games; group singing or dancing; contributing ideas through key words, images, mimes (ACLKOC116)

Understanding:

- Systems of language – Recognise the sounds of the Korean language and the forms of Hangeul syllable blocks, and understand that the syllable block is the basic unit of writing in Korean, associating individual syllable blocks with their pronunciations (ACLKOU126); Recognise some basic features of the Korean grammatical system, such as the verb-final rule, the sentence-final -요, and notice chunks in which a noun or pronoun is combined with a case marker as part of a sentence (ACLKOU127)

Language

Japanese	Transliteration	English
준비됐어! 같이 놀자!	Junbidwaesseo! Gachi nolja!	Ready! Let's play!
몇 시예요? 늑대 아저씨!	Myeot siyeyo? Neukdae ajeossi!	What's the time, Mr Wolf?
한시	Hansi	One o'clock
두시	Dusi	Two o'clock
세시	Sesi	Three o'clock
네시	Nesi	Four o'clock
다섯 시	Daseot si	Five o'clock
여섯 시	Yeoseot si	Six o'clock
일곱 시	Ilgop si	Seven o'clock
여덟 시	Yeodeol si	Eight o'clock
아홉 시	Ahop si	Nine o'clock
열 시	Yeol si	Ten o'clock
열한 시	Yeolhan si	Eleven o'clock
열두 시	Yeoldu si	Twelve o'clock
저녁 시간이다!	Jeonyeok siganida!	Dinner time!
잡았다!	Jabatda!	Got you!
빨리 도망가!	Ppalli domangga!	Quick!

달려!	Dallyeo!	Run!
아 안돼!	A...andwae!	Oh no!
하나	Hana	One
둘	Dul	Two
셋	Set	Three
넷	Net	Four
다섯	Daseot	Five
여섯	Yeoseot	Six
일곱	Ilgop	Seven
여덟	Yeodeol	Eight
아홉	Ahop	Nine
열	Yeol	Ten
열하나	Yeolhana	Eleven
열둘	Yeoldul	Twelve
우승자야!	Useungjaya!	Winner!
아 안돼! 아쉽다!	A...andwae! Aswipda!	Oh no! Bad luck!
다음에 만나!	Da-eum-e manna!	See you later!

Perform a play

Students help the Polyglots perform their play. They choose the characters, location and props for the play and then direct and record characters' lines.

Australian Curriculum links

Communicating:

- Socialising – Engage in guided group activities and simple exchanges such as playing games; group singing or dancing; contributing ideas through key words, images, mimes (ACLKOC116)
- Informing – Locate specific words and expressions in simple texts such as signs, titles and captions, and use information to complete guided oral and written tasks (ACLKOC118)
- Creating – Create captions to images for individual presentation and participate in shared performances and imaginative activities using familiar words, phrases and language pattern (ACLKOC121)

Understanding:

- Systems of language – Recognise the sounds of the Korean language and the forms of Hangeul syllable blocks, and understand that the syllable block is the basic unit of writing in Korean, associating individual syllable blocks with their pronunciations (ACLKOU126); Notice and use simple vocabulary to identify familiar objects and to describe simple actions, states or qualities in familiar contexts (ACLKOU128)

Language

Korean	Transliteration	English
어디 있어요?	Eodi isseoyo?	Where is it?
바닷가	Badatga	Beach
서커스	Seokeoseu	Circus
파티	Pati	Party
공원	Gongwon	Park
학교	Hakgyo	School
안전 요원	Anjeon yowon	Lifesaver
해적	Haejeok	Pirate
광대	Gwangdae	Clown
마술사	Masulsa	Magician
학생	Haksaeng	Student
파란색 매직펜	Paransaek maejikpen	Blue texta
빨간색 문어	Ppalgansaek muneo	Red octopus
치즈 피자	Chijeu pija	Cheese pizza
회색 책	Hoesaek chaek	Grey book
초록색 풍선	Choroksaek pungseon	Green balloon
작은 선물	Jageun seonmul	Small present
큰 선물	Keun seonmul	Big present
작은 연	Jageun yeon	Small kite
갈색 개	Galsaek gae	Brown dog
수영 튜브	Suyeong tyubeu	Inflatable swimming ring
제기	Jegi	Jegi

야자 나무	Yaja namu	Palm tree
모래성	Moraeseong	Sandcastle
시소	Siso	See-saw
공	Gong	Ball
생일 케이크	Saengnil keikeu	Birthday cake
팝콘	Papkon	Popcorn
외발 자전거	Oebal jajeongeou	Unicycle
서핑 보드	Seoping bodeu	Surfboard
파란색	Paransaek	Blue
빨간색	Ppalgansaek	Red
초록색	Choroksaek	Green
노란색	Noransaek	Yellow
봐봐요! 문어예요!	Bwabwayo! Muneoyeyo!	Look! An octopus!
어디 있어요?	Eodi isseoyo?	Where?
저기 있어요!	Jeogi isseoyo!	There!
네! 분홍색 문어예요!	Ne! Bunhongsae k muneoyeyo!	Yes! It's a pink octopus!
풍선이 어디 있어요?	Pungseoni eodi isseoyo?	Where is the balloon?
잘 모르겠어요!	Jal moreugesseyo!	I don't know!
봐봐요! 저기 있어요?	Bwabwayo! Jeogi isseoyo?	Look! Is it there?
네! 초록색 풍선이 여기 있어요!	Ne! Choroksaek pungseoni yeogi isseoyo!	Yes! The green balloon is here!
브라보!	Beurabo!	Bravo!
앙코르	Angkoreu!	Encore!
다음에 만나!	Da-eum-e manna!	See you later!

Song

The 'Days of the week' song features two Polyglots characters preparing the theatre for the showtime over the course of a week.

Australian Curriculum links

Understanding:

- Systems of language – Recognise the sounds of the Korean language and the forms of Hangeul syllable blocks, and understand that the syllable block is the basic unit of writing in Korean, associating individual syllable blocks with their pronunciations (ACLKOU126); Notice and use simple vocabulary to identify familiar objects and to describe simple actions, states or qualities in familiar contexts (ACLKOU128)

Cultural references



Hahoetal masks are used to represent characters in traditional Korean dance plays. They are carved from wood and are painted with realistic expressions. Some have jaws that move.



Gugak is Korea's traditional 'national music'. Gugagin often sit on the floor to play traditional percussion and stringed instruments and flutes. They also sing 'Pansori', a very long story that is sung by just one female or male singer wearing traditional clothing and often holding a fan, to the slow beats of a drummer on the floor.



Geometric patterns are typical of traditional Korean design. They often have a religious significance, and have a very long history. You can see a range of geometric patterns on hanbok (traditional dress) fabrics, on moulded dainty little biscuits (dasik) and the wooden doors and windows of traditional Korean houses (hanok).



Hardy, strong and constantly blooming in the warmer months, the Rose of Sharon (Korean rose, never-ending flower) is a hibiscus, the national floral emblem of South Korea.



A jegi is like a small shuttlecock. Jegi is a traditional outdoor game in Korea. Players use their feet to juggle the jegi in the air and try to stop it from falling.



With three sides meeting the sea, South Korea has many beaches. Some, like Haeundae, are busy with activities, events, boats, cafes and restaurants. Jungmun Beach on Jeju Island has sand of different colours, but is best for surfers, not swimmers. Young swimmers or children in inflatable rings love the shallow water and shells of Hyeopjae in the south.

'Days of the week' song lyrics

Korean	Transliteration	English
판소리 공연이다!	Pansori gongyeonida!	It's concert/showtime!
월요일	Woryoil	Monday
화요일	Hwayoil	Tuesday
수요일	Suyoil	Wednesday
목요일	Mogyoil	Thursday
금요일	Geumyoil	Friday
토요일	Toyoil	Saturday
일요일	Iryoil	Sunday
<i>Repeat days of week</i>	<i>Repeat days of week</i>	<i>Repeat days of week</i>
모두 행운을 빌어!	Modu haenguneul bireo!	Good luck everyone!

ELLA is funded by the Australian Government Department of Education, Skills and Employment and is managed by Education Services Australia. © 2021 Commonwealth of Australia, unless otherwise indicated. This material, other than Commonwealth trade marks in The Polyglots characters and The Polyglots logo, may be used in accordance with the Creative Commons BY-NC 4.0 licence, unless otherwise indicated.



Education
Services
Australia